

2013 m. balandžio 26 d. Tribunale di Cagliari (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Sergio Alfonso Lorrai

(Byla C-224/13)

(2013/C 207/23)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale di Cagliari

Šalys pagrindinėje byloje

Sergio Alfonso Lorrai

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal EŽTK 6 straipsnio ir ES pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnio 2 dalies aiškinimą draudžiama taikyti Baudžiamojo proceso kodekso 70, 71 ir 72 straipsnius, kiek jais įpareigojama patvirtinus kalinamojo nesugebėjimą sąmoningai dalyvauti procese dėl neišgydomos ligos, kai būklė negali pagerėti, neterminuotai sustabdyti procesą ir ligoniui periodiškai taikyti ekspertų patikrinimus?
2. Ar pagal EŽTK 6 straipsnio ir ES pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnio 2 dalies aiškinimą draudžiama taikyti Baudžiamojo proceso kodekso 159 straipsnio 1 dalies 3 punktą, kiek juo nurodoma neterminuotai sustabdyti senaties terminą (kas pusmetį pratęsiant, kaip tai numatyta baudžiamojo proceso kodekso 72 straipsnyje) kalinamojo nesugebėjimo sąmoningai dalyvauti procese dėl neišgydomos ligos, kai būklė negali pagerėti, atveju?

2013 m. balandžio 29 d. Conseil d'État (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix prieš Région wallonne

(Byla C-225/13)

(2013/C 207/24)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix

Atsakovė: Région wallonne

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal Direktyvos 75/442/EEB dėl atliekų ⁽¹⁾ 7 straipsnį atliekų valdymo planu galima laikyti norminio teisės akto nuostatą, kurioje numatyta, kad, nukrypstant nuo taisyklės, pagal kurią leidimas gali būti išduodamas tik atliekų tvarkymo plane nurodytiems techninio užpylimo žemėmis centrams, iki šio atliekų valdymo plano įsigaliojimo leidimus gavę tokie centrai po šio įsigaliojimo gali gauti naujus leidimus žemės sklypuose, dėl kurių suteikti leidimai prieš atliekų valdymo plano įsigaliojimą?
2. Ar Direktyvos 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo ⁽²⁾ 2 straipsnio a punktas turi būti aiškinamas taip, kad juo remiantis plano ir programos sąvoka apima norminio teisės akto nuostatą, kurioje numatyta, kad, nukrypstant nuo taisyklės, pagal kurią leidimas gali būti išduodamas tik atliekų tvarkymo plane, kurio reikalaujama pagal Direktyvos 75/442/EEB dėl atliekų 7 straipsnį, nurodytiems techninio užpylimo žemėmis centrums, iki šio atliekų valdymo plano įsigaliojimo leidimus gavę tokie centrai po šio įsigaliojimo gali gauti naujus leidimus žemės sklypuose, dėl kurių suteikti leidimai prieš atliekų valdymo plano įsigaliojimą?
3. Jei atsakymas į antrąjį klausimą būtų teigiamas, ar 1996 m. birželio 27 d. Dekreto dėl atliekų, iš dalies pakeisto 2003 m. spalio 16 d. Dekretu, 70 straipsnio antra pastraipa atitinka Direktyvoje 2001/42/EB numatytus pasekmių vertinimui keliamus reikalavimus?

⁽¹⁾ 1975 m. liepos 15 d. Tarybos direktyva 75/442/EEB dėl atliekų (OL L 194, p. 39; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 1 t., p. 23).

⁽²⁾ 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo (OL L 197, p. 30; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 6 t., p. 157).

2013 m. balandžio 29 d. Albergo Quattro Fontane Snc pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. vasario 20 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) nutarties sujungtose bylose T-278/00–T-280/00, T-282–T-286/00 ir T-288/00–T-295/00 Albergo Quattro Fontane ir kt. prieš Komisiją

(Byla C-227/13)

(2013/C 207/25)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantė: Albergo Quattro Fontane Snc, atstovaujama advokatų A. Bianchini ir F. Busetto

Kitos proceso šalys: Comitato „Venezia vuole vivere“, Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti skundžiamą Bendrojo Teismo nutartį.
- Patenkinti pirmojoje instancijoje pateiktus reikalavimus ir todėl:
 - panaikinti 1999 m. lapkričio 25 d. Komisijos sprendimą 2000/394/EB dėl pagalbos priemonių Venecijoje ir Kjodžoje įsteigtoms įmonėms, numatytų įstatymuose Nr. 30/1997 ir Nr. 206/1995, nustatančiuose socialinio draudimo įmokų sumažinimą, kiek tai yra reikalinga ir atsižvelgiant į apeliantų interesus;
 - nepatenkinus šio reikalavimo, panaikinti šį sprendimą, kiek juo reikalaujama išieškoti suteiktus sumažinimus, ir priteisti palūkanas nuo jų sumos už teismo sprendime nurodytą laikotarpį;
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas, priklausančias nuo teismo instancijos.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apelacinis skundas grindžiamas devyniais pagrindais:

Pirmasis pagrindas: nutarties neteisingumas, nes nekonstatuota, kad nagrinėjamos priemonės dėl jų kompensuojamojo pobūdžio nebuvo naudingos jų gavėjams.

Antrasis pagrindas: nutarties neteisingumas, nes neatsižvelgta arba bet kuriuo atveju neįvertinta, ar nagrinėjamos priemonės gali turėti įtakos konkurencijai tarptautinėje prekyboje.

Trečiasis pagrindas: nutarties neteisingumas, nes netaikytos nukrypti leidžiančios nuostatos, nustatytos EB 87 straipsnio 2 dalies b punkte (dabar SESV 107 straipsnio 2 dalies b punktas) ir 83 straipsnio 3 dalies b punkte (dabar SESV 107 straipsnio 3 dalies b punktas).

Ketvirtasis pagrindas: nutarties neteisingumas, nes netaikyta nukrypti leidžianti nuostata, nustatyta EB 87 straipsnio 3 dalies c punkte (dabar SESV 107 straipsnio 3 dalies c punktas).

Penktasis pagrindas: nutarties neteisingumas, nes netaikyta nukrypti leidžianti nuostata, nustatyta EB 87 straipsnio 3 dalies d ir e punktuose (dabar SESV 107 straipsnio 3 dalies d ir e punktai).

Šeštasis pagrindas: nutarties neteisingumas, nes netaikyta nukrypti leidžianti nuostata, nustatyta EB 86 straipsnio 2 dalyje (dabar SESV 106 straipsnio 2 dalis).

Septintasis pagrindas: nutarties neteisingumas, nes neatsižvelgta į egzistuojančią pagalbą ir dėl to pažeista EB 88 straipsnio 3 dalis (dabar SESV 108 straipsnio 3 dalis) ir Reglamento Nr. 659/1999 ⁽¹⁾ straipsnis.

Aštuntasis pagrindas: nutarties neteisingumas, nes netaikyta Reglamento Nr. 659/1999 14 straipsnio 1 dalis dėl išieškojimo tvarkos.

Devintasis pagrindas: nutarties neteisingumas, nes netaikyta Reglamento Nr. 659/1999 14 straipsnio 2 dalis dėl palūkanų taikymo.

⁽¹⁾ 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 659/1999, nustatantis išsamias EB Sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (OL L 83, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 1 t., p. 339).

2013 m. balandžio 29 d. Hotel Gabrielli srl, dabar — Hotel Gabrielli Sandwirth SpA, pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. vasario 20 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) nutarties sujungtose bylose T-278/00–T-280/00, T-282–T-286/00 ir T-288/00–T-295/00 Albergo Quattro Fontane ir kt. prieš Komisiją

(Byla C-228/13 P)

(2013/C 207/26)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantė: Hotel Gabrielli srl, dabar — Hotel Gabrielli Sandwirth SpA, atstovaujama advokatų A. Bianchini ir F. Busetto

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, Comitato „Venezia vuole vivere“

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti skundžiamą Bendrojo Teismo nutartį.
- Patenkinti pirmojoje instancijoje pateiktus reikalavimus ir todėl:
 - panaikinti 1999 m. lapkričio 25 d. Komisijos sprendimą 2000/394/EB dėl pagalbos priemonių Venecijoje ir Kjodžoje įsteigtoms įmonėms, numatytų įstatymuose Nr. 30/1997 ir Nr. 206/1995, nustatančiuose socialinio draudimo įmokų sumažinimą, kiek tai yra reikalinga ir atsižvelgiant į apeliantų interesus;